

DOCKETED

Docket Number:	08-AFC-08A
Project Title:	Hydrogen Energy Center Application for Certification Amendment
TN #:	201126
Document Title:	AVISO DE CONFERENCIA DEL COMITÉ DE LA COMISIÓN DE ENERGÍA DE CALIFORNIA SOBRE LA EVALUACIÓN PRELIMINAR DEL PERSONAL BORRADOR DE
Description:	MIÉRCOLES 20 DE NOVIEMBRE DE 2013
Filer:	Tiffani Winter
Organization:	California Energy Commission
Submitter Role:	Commission Staff
Submission Date:	11/6/2013 5:23:23 PM
Docketed Date:	11/6/2013



ANTE LA COMISIÓN DE CONSERVACIÓN Y DESARROLLO DE RECURSOS
ENERGÉTICOS DEL ESTADO DE CALIFORNIA
1516 NINTH STREET, SACRAMENTO, CA 95814
1-800-822-6228 – WWW.ENERGY.CA.GOV

**ENMIENDA DE LA SOLICITUD DE CERTIFICACIÓN
PARA EL PROYECTO DE ENERGÍA A
HIDRÓGENO DE CALIFORNIA**

N.º de Registro 08-AFC-08A

**AVISO DE CONFERENCIA DEL COMITÉ DE LA COMISIÓN DE ENERGÍA DE
CALIFORNIA
SOBRE LA
EVALUACIÓN PRELIMINAR DEL PERSONAL/
BORRADOR DE LA DECLARACIÓN DE IMPACTO AMBIENTAL**

La Comisión de Energía (CEC, por sus siglas en inglés) tiene conocimiento de que la región que rodea el emplazamiento del proyecto de Energía a Hidrógeno de California (Hydrogen Energy California - HECA) cuenta con una gran cantidad de residentes cuyo idioma principal es el español. La CEC tiene el compromiso de permitir la participación de la comunidad hispanohablante en su revisión y consideración del proyecto de HECA, mediante la traducción de los avisos y resúmenes de documentos y del ofrecimiento de servicios de intérpretes. Este compromiso incluye una explicación y un análisis de carácter bilingüe en esta Conferencia de la Evaluación Preliminar del Personal de la Comisión y del Borrador de la Declaración de Impacto Ambiental (ambos denominados el "documento de PSA/DEIS", por sus siglas en inglés) anexo por parte del Departamento de Energía (DOE, por sus siglas en inglés) federal.

AVISO: el Comité ha programado la realización de la Conferencia como se indica a continuación:

***MIÉRCOLES 20 DE NOVIEMBRE DE 2013
A partir de las 3:00 p.m. hasta su conclusión***

Período para los Comentarios del Público: de 5:00 p.m. hasta su finalización

**Buttonwillow Recreation and Park District
Salón de Usos Múltiples
556 Milo Avenue
Buttonwillow, CA 93206**

(consulte el mapa en la página 7)



OPCIÓN DE TELECONFERENCIA: *Las Partes y el Público pueden asistir a la Conferencia del Comité en persona en el lugar mencionado arriba, o participar por teléfono y/o por computadora a través de nuestro sistema de conferencias web "WebEx". Para saber cómo participar por WebEx, consulte las instrucciones de "Participación a través de WebEx" adjuntas a este Aviso.*

Agenda de la Conferencia del Comité

1. Inicio.
2. Análisis entre los miembros del Comité, el Solicitante, el Personal y los Intervinientes con relación al documento de PSA/DEIS. Análisis de las posibles revisiones de la Programación.
3. Comentarios del Público.

Los miembros del público y demás personas y entidades interesadas pueden dar su opinión en tres minutos sobre los asuntos que figuran en esta agenda.

4. Sesión a Puerta Cerrada (si es necesario).

Consideración de una sesión a puerta cerrada del Comité sobre el siguiente punto:

Deliberación por parte del Comité sobre cualquier asunto sometido a decisión por el Comité que incluye, entre otros temas, la programación y las mociones pendientes. (Contacto: Raoul Renaud).

El Comité puede aplazar la conferencia hasta la sesión a puerta cerrada conforme al Código de Gobierno, artículo 11126, subdivisión (c)(3), que permite que un organismo estatal, incluso un comité delegado, celebre una sesión a puerta cerrada para deliberar sobre una decisión que se debe tomar en un procedimiento en el que la ley exige que actúe un organismo estatal.

5. Aplazamiento

Propósito de la Conferencia del Comité

El Comité celebra esta Conferencia con el fin de ofrecer un foro en el que el Comité, las partes y el público puedan analizar el documento de PSA/DEIS. El Comité espera que este análisis:

- ayude a las partes a comprender la preocupación del Comité con respecto a los asuntos que plantea el documento de PSA/DEIS;
- identifique las áreas donde puede necesitarse más información y análisis con el fin de garantizar que se realicen audiencias probatorias de una manera informada y eficiente;
- brinde una oportunidad para que las partes respondan a las preguntas del Comité relacionadas con el documento de PSA/DEIS;

- constituya un foro para que las partes y el público expresen sus dudas e inquietudes sobre los asuntos planteados por el documento de PSA/DEIS;
- aclare áreas de desacuerdo entre las partes y las posibilidades de resolución;
- ayude al Comité en la preparación de una programación revisada que registrará el resto del proceso de esta Enmienda de la Solicitud de Certificación (AFC, por sus siglas en inglés);
- fomente la participación pública con relación al proceso del documento de PSA/DEIS;
- brinde al público la oportunidad, durante el período de comentarios, de compartir sus opiniones sobre el proyecto de HECA con quienes toman las decisiones en California.

El Comité supone que las partes estarán familiarizadas con el documento de PSA/DEIS con antelación a la Conferencia del Comité, de modo que puedan participar en el análisis desde una posición informada.

Informes

El Comité invita a las partes a presentar, con carácter optativo, informes breves antes de la celebración de la Conferencia del Comité en los cuales expongan sus preocupaciones específicas referentes al documento de PSA/DEIS y sus sugerencias para revisar el Calendario del Comité.

Asesor Público y Participación Pública

La Oficina de la Asesora Pública de la Comisión de Energía está a disposición del público para ofrecer una explicación del procedimiento y brindar recomendaciones para una participación efectiva. Para obtener ayuda, comuníquese con Alana Mathews, Asesora Pública, al (916) 654-4489 o (800) 822-6228 o envíe un correo electrónico a: publicadviser@energy.ca.gov.

En la Conferencia del Comité habrá un intérprete profesional que traducirá al español. Reserve los auriculares para escuchar la traducción. Para ello, comuníquese con la Oficina del Asesor Público al (916) 654-4489 o (800) 822-6228 o envíe un correo electrónico a: publicadviser@energy.ca.gov.

Se invita a las agencias y miembros del público a asistir a la Conferencia del Comité para ofrecer sus comentarios orales. Las agencias y los miembros del público que deseen brindar sus comentarios por escrito sobre el documento de PSA/DEIS ante la Comisión de Energía deben enviar sus comentarios a través de la herramienta de comentarios electrónicos de la Comisión de Energía. Para ello, deben ir a http://www.energy.ca.gov/sitingcases/hydrogen_energy y hacer clic en el enlace "Submit e-Comment" (Enviar un Comentario Electrónico). Es obligatorio escribir el nombre completo, la dirección de correo electrónico, un título para el comentario, y un comentario o un documento adjunto (en formato .doc, .docx o .pdf). Después de ingresar un CAPTCHA (prueba de validación que utiliza el sistema para determinar que la respuesta fue generada por un ser humano y no por una computadora), haga clic en

el botón “Agree & Submit Your Comment” (Acepte y Envíe Su Comentario) para enviar el comentario a la Unidad de Registro de la Comisión de Energía. Los comentarios escritos también pueden enviarse por correo o entregarse en mano a:

California Energy Commission
Dockets Unit, MS-4
Docket No. (08-AFC-8A)
1516 Ninth Street
Sacramento, CA 95814-5512

Todos los comentarios y materiales presentados ante la Unidad de Registros formarán parte del registro público del procedimiento. Asimismo, sus comentarios escritos se publicarán en la página web del proyecto de HECA de la Comisión de Energía.

Información de Contacto

Las preguntas de índole legal o procedimental deben dirigirse a Raoul Renaud, Asesor de Audiencias, al (916) 651-2020 o por correo electrónico a: raoul.renaud@energy.ca.gov.

Las preguntas técnicas relacionadas con el proyecto deben dirigirse a John Heiser, Gerente de Proyecto del Personal, al (916) 653-8236 o por correo electrónico a: john.heiser@energy.ca.gov.

Se ruega dirigir las consultas de los medios de comunicación a la Oficina de Medios de la Comisión de Energía al (916) 654-4989 o por correo electrónico a: mediaoffice@energy.ca.gov.

La información sobre el estado del proyecto, así como los avisos y otros documentos pertinentes, pueden consultarse en la página de Internet de la Comisión de Energía en: http://www.energy.ca.gov/sitingcases/hydrogen_energy/index.html.

En caso de tener una discapacidad y necesitar ayuda para participar en este evento, comuníquese con Lourdes Quiroz con al menos cinco días de anticipación al 916-654-5146 o por correo electrónico a: lou.quiroz@energy.ca.gov.

Si desea preguntar cómo participar en el proceso de revisión del proyecto, comuníquese con la Oficina del Asesor Público al (916) 654-4489 o (800) 822-6228 o por correo electrónico a: publicadviser@energy.ca.gov.

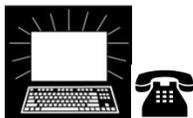
Fechado el 11 de noviembre de 2013 en Sacramento, California.

KAREN DOUGLAS
Comisionada y Miembro Presidente
Proyecto de Energía a Hidrógeno de California
Comité de la AFC

ANDREW McALLISTER
Comisionado y Miembro Asociado
Proyecto de Energía a Hidrógeno de California
Comité de la AFC

Listas de correo: General 7322, Propietarios de Tierras 7323, Agencias 7324, Bibliotecas 7325

**PARTICIPACIÓN EN LA CONFERENCIA DEL COMITÉ SOBRE EL
PROYECTO DE ENERGÍA A HIDRÓGENO DE CALIFORNIA
A TRAVÉS DE WEBEX,
EL SERVICIO DE REUNIONES EN LÍNEA DE LA COMISIÓN DE ENERGÍA**



1. INICIO DE SESIÓN EN COMPUTADORA CON UN NÚMERO DE TELÉFONO DIRECTO:

- Vaya a <https://energy.webex.com>
- Ingrese el **MEETING NUMBER (NÚMERO DE LA REUNIÓN): 925 555 083**
- Cuando se le indique, ingrese la **MEETING PASSWORD (CONTRASEÑA DE LA REUNIÓN): HECA@8AM**

Una vez iniciada la sesión, aparecerá un mensaje en pantalla pidiéndole **su** número de teléfono. En la **Casilla del número**, escriba su código de área y número de teléfono, luego haga clic en “OK” (Aceptar). Recibirá una llamada en su teléfono para la parte de audio de la reunión. Quienes llamen desde otro país pueden usar el botón “Country/Region” (País/Región) para comunicarse.



2. INICIO DE SESIÓN EN COMPUTADORA PARA QUIENES LLAMAN DESDE UNA EXTENSIÓN DEL NÚMERO DE TELÉFONO, ETC.:

- Vaya a <https://energy.webex.com> e ingrese el **número de la reunión** y la **contraseña de la reunión** (vea arriba).
- **Una vez iniciada la sesión, aparecerá un mensaje en pantalla pidiéndole su número de teléfono. Haga clic en “CANCEL” (CANCELAR).**
- Luego llame al 1-866-469-3239 (número gratuito si llama desde EE. UU. y Canadá). Cuando se le indique, ingrese el número de la reunión que está más arriba y su número de identificación de Asistente único, que figura en el sector superior izquierdo de la pantalla de su computadora después de iniciar sesión.



3. TELÉFONO ÚNICAMENTE (SIN ACCESO A COMPUTADORA):

- **Llame al 1-866-469-3239 (gratuito en los EE. UU. y Canadá) y, cuando se le indique, ingrese el número de la reunión único para la fecha de audiencia específica:**
- Ingrese el **MEETING NUMBER (NÚMERO DE LA REUNIÓN): 925 555 083**
- Si tiene problemas para sumarse a la reunión, llame al número de Soporte Técnico de WebEx al 1-866-229-3239. Para ver si su computadora es compatible, visite <http://support.webex.com/support/system-requirements.html>.

Tenga en cuenta que es posible que se graben el audio y la actividad en pantalla en WebEx de la reunión.

**ENERGÍA A HIDRÓGENO DE CALIFORNIA
08-AFC-08A
CONFERENCIA DEL COMITÉ SOBRE EL DOCUMENTO DE PSA/DEIS**

11 de noviembre de 2013 – 3:00 p.m.

Buttonwillow Recreation and Park District

Salón de Usos Múltiples

556 Milo Avenue

Buttonwillow, CA 93206

(con acceso para silla de ruedas)

